Federal State Autonomous Educational Institution for Higher Education

PEOPLES' FRIENDSHIP UNIVERSITY OF RUSSIA NAMED AFTER PATRICE LUMUMBA

(RUDN University)

Academy of Engineering

(Name of the Department-Developer of the Higher Education Programme)

WORKING PROGRAM OF EDUCATIONAL COURSE

FOREIGN LANGUAGE

(Name of the Course)

Recommended by the Methodological Council for the Education Field:

2.3.5. Mathematical Support and Software for Computer Systems, Complexes and Computer Networks

(the code and the name of the training direction/specialty)

The course is part of the Higher Education Programme:

Mathematical Support and Software for Computer Systems, Complexes and Computer Networks

(Name of the Higher Education Programme, major/area of study)

2023

1. COURSE GOALS

The aim of the course "Foreign Language" is to form in postgraduate students foreign language communication competence in the field of scientific research in the profile and direction, allowing them to carry out intercultural communication to solve academic and professional problems, to implement exchange with foreign partners and actively use a foreign language in further research activities in conditions of intercultural interaction.

The main objectives of the course are:

- mastering of basic vocabulary of foreign language within communicative competence with the emphasis on special terminology characteristic for particular scientific directions and profiles;

- formation of students' solid knowledge of grammatical structures of the studied language, allowing adequate perception, understanding and communication in scientific environment within the "scientific style";

- To consolidate the skills of using special vocabulary and grammatical structures of the target language for adequate translation of scientific and technical texts (with the establishment of adequate correspondence with the grammatical structures of the Russian language and understanding of this correspondence) and solving the problems of professional communication;

- maintenance, improvement and further development of competences in different types of speech communication previously obtained at HEI and their use in the sphere of scientific and professional activities;

- expansion of foreign language vocabulary necessary for scientific and professional activities in accordance with the direction of scientific activity;

- development of professionally relevant competences of foreign language communication in all kinds of speech activities (reading, speaking, listening, writing) for practical scientific and professional communication;

- mastering the skills of creating presentations, writing reports and articles in a foreign language in order to ensure the integration of a young researcher into the current paradigm.

2. REQUIREMENTS FOR THE OUTCOMES OF THE COURSE

As a result of mastering the postgraduate programme in foreign language, the student should form the following learning outcomes of this course:

- readiness to participate in the work of Russian and international research teams to solve scientific and scientific-educational problems;

- readiness to use modern methods and technologies of scientific communication in national and foreign languages including readiness to communicate in oral and written forms in Russian and foreign languages to solve the problems of professional activity, proficiency in foreign language communication competence in official-business, educational-professional, scientific, socio-cultural, everyday life spheres of foreign language communication.

As a result of studying the course the student should:

Know:

- basic variations of foreign-language technical discourse, typical for the activity of an engineer-scientist;

- basic principles of constructing such a discourse in the studied language and basic principles of its translation to achieve adequacy;

-methods and techniques of scientific communication in a foreign language and in a target language;

- the basic grammatical structures of the target language at a level, according to the CEFR system, which enables adequate translation of a text in the speciality from and into the target language

- Basic special vocabulary (terms) in the field of study (usually acting as keywords in technical discourses) at a level which enables communication to be established.

To be able to:

- perceive monologic / dialogic speech by ear;

- Correspondence, business telephone conversations in a foreign language

- to read original literature in a foreign language in the relevant professional field;

- to compare the characteristics of technical foreign language with the characteristics of the Russian special discourse genres in order to transfer them adequately in the target language.
- choose an appropriate genre of special discourse when translated into Russian, taking into account the author's intention and a particular communicative situation;
- to build a logical sequence of the sender's thoughts in the text of the translation.

Master:
- skills of using the foreign language at the level that allows applying the main types of speech activities; oral and written communication; adequate response in different spheres of communication;
- skills in establishing an adequate correspondence between the grammatical structures of the foreign language and the target language, recognizing the main grammatical categories of languages (inflection, voice, group of tenses, grammatical tense)
- how to overcome the differences between the systems, language and speech norms of the target language in Russia and in the target language country, and how to use them
- communicate in dialogue in scientific, professional, and everyday situations within the limits of the studied language material and in accordance with the chosen specialty;
- Prepared and unprepared monologic speech in the form of a summary, a message, a report.

3. COURSE IN HIGHER EDUCATION PROGRAMME STRUCTURE

The course "Foreign Language" refers to the educational component of courses (modules) of the curriculum 2.1.1.

Within the framework of the EP students also master other courses and/or practices that contribute to the achievement of the planned results of the "Foreign Language" course:

Table 3.1. List of Higher Education Programme components that contribute to expected learning/training outcomes

Competence	Previous Courses/Modules, Practices*	Subsequent Courses/Modules, Practices*
- willingness to participate in Russian and international research teams to solve scientific and scientific-educational problems; - readiness to use modern methods and techniques of technologies of scientific communication in national and foreign languages, including readiness to communicate orally and in writing Readiness to use modern methods of scientific communication in national and foreign languages, including readiness to communicate in written and oral forms in Russian and foreign languages to solve professional problems ability to use modern scientific communication	Foreign Language (in higher education institutions in postgraduate countries).	Pedagogical Practice; Evaluation of the Thesis for its Compliance with the Established Criteria

Competence	Previous Courses/Modules, Practices*	Subsequent Courses/Modules, Practices*
methods and technologies in the national state and foreign languages, including The students are able to communicate in Russian and foreign languages, including readiness to communicate in written and oral forms in Russian and foreign languages.		

* - To be filled in according to the competence matrix

4. COURSE WORKLOAD AND ACADEMIC ACTIVITIES

The course "Foreign Language" has a total of "4" credit units.

Table 4.1. Types of study by period of study in a higher education programme for full-time study.

Type(s) of academic activities	TOTAL, ac.h	Semester(s)	
		2	3
Contact academic hours	*132*	*72*	*60*
Lectures (**L**)	-	-	-
Lab work (**LW**)	-	-	-
Seminars (**S**)	132	72	60
Self-study, ac.h.	*12*	*-*	*12*
Evaluation and assessment, ac.h.	*-*	*-*	*-*
Course workload ac.h	**144**	**72**	**72**
Course workload cred.	**4**	**2**	**2**

5. COURSE CONTENTS

Table 5.1. Content of the course by type of study

Name of the Course Section	Section Content (subjects)	Type of study *
Section 1. Science-oriented foreign language communication in the technical field, taking into account industry specialisation	Topic 1.1: "Lexical, grammatical and stylistic peculiarities of scientific writing genres in oral and written varieties". Speech strategies and tactics of oral and written presentation of information on the topic of scientific research in a particular technical branch.	S
	Topic 1.2. "Transmission of factual information, emotional evaluation of the message, Intellectual relations, logical and compositional structure of genres of scientific style of speech".	S
Section 2. professionally professionally-oriented translation in the technical field, taking into account sector specialisation	Topic 2.1 Specifics of equivalence and adequacy in a professionally-oriented translation.	S
	Topic 2.2 Reinforce the skills of debating and answering questions from the audience. Conducting conversations/interviews in the specialty.	S

Name of the Course Section	Section Content (subjects)	Type of study *
Section 3. Professionally professionally-oriented translation in the technical field in the field of information and communication technology in relation to sector specialisation	Topic 3: "ICT in postgraduate foreign language research activities". Using information and communication technologies for research work with professionally oriented texts under conditions of intercultural communication (online lexicographic sources, corpus of texts, translation memory technology).	S
Section 4. Academic publication in professional scholarly communication	Topic 4: "Research Paper". Statement of the problem. Features of . Publication formats and standards. Sourcing for the purpose of compiling an annotated bibliography. Annotated bibliography. Main and ancillary sections of an article. A review/review.	S
Section 5. Scientific correspondence	Topic 5.1: "International Scientific Cooperation". Pragmatic principles of professional information exchange. Topic 5.2 "Clichés of scientific style". Features of the presentation of a research paper. Scientific conference. Types of conferences. Peculiarities of the linguistic design of different types of scientific conferences.	S
Section 6. Scientific and business correspondence	Topic 6: "Business correspondence". Structural and semantic features of Business / motivational writing.	S

6. CLASSROOM EQUIPMENT AND TECHNOLOGY SUPPORT REQUIREMENTS

Table 6.1. Classroom equipment and technology support requirements

Classroom for Academic Activity Type	Classroom equipment	Specialised training/laboratory equipment, software and materials for the course (if needed)
Seminar room	Room for seminar-type classes, group and individual consultations, current control and intermediate attestation, equipped with a set of specialised furniture and technical means of multimedia presentations.	BenQ MR 620c projector, projection screen
Self-study room	Room for students' self-study (can be used for seminars and consultations), equipped with a set of specialised furniture and computers.	

7. RECOMMENDED SOURCES FOR COURSE STUDIES

Primary literature:

1. Belyakova E.I. English for Postgraduates: textbook. Publishers: Vuzovskiy textbook-Moscow; , 2019.-188 p.

2. Garagul S.I. English for postgraduates and postgraduates. Moscow: Vlados Publishing House,

2020.

3. Alimov V.V. Translation Theory. Translation in the field of professional communication: textbook. 2nd revised / V.V. Alimov.-M.: Unitorial URSS, 2018.-160 p..

4. K.N. Kachalova, E.E. Izrailevich. Practical grammar of the English language. Moscow: Unves Publishing House, 2020.

Additional literature:

1. Dubina, Y.R. The English language tenses: a textbook for higher education institutions. - Moscow: Aspect Press, 2017.

2. shirokova G.A. Preparing for the Candidate's Minimum Exam in English. Express course. Textbook. Moscow: Flint Publishing House, 2020.

3. E. D. Frolkis. TALK SCIENCE. Moscow: Nauka Publishing House, 2017.

Information and telecommunication network resources on the Internet:

1. Digital Library System (DLS) of RUDN University and of other third-party organizations to which university students have access on the basis of contracts:
   - RUDN DLS: http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web
   - DLS University library online (in Russian: «Университетская библиотека онлайн») http://www.biblioclub.ru
   - DLS "Yurite" (in russian: Юрайт) http://www.biblio-online.ru
   - DLS "Student Advisor" (in Russian: «Консультант студента») www.studentlibrary.ru
   - DLS "Troitsky Bridge" (in Russian: «Троицкий мост»)
2. Database and search engines
   - Electronic collection of legal, regulatory and technical documentation http://docs.cntd.ru/
   - Yandex search engine: https://www.yandex.ru/
   - Google search engine: https://www.google.ru/
   - reference database SCOPUS http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/

Teaching materials for students' self-study while mastering the course/module*:
1. Course lectures «Foreign Language».

* - All teaching materials for students' self-study are published according to the current procedure on the **TUIS** course page!

8. MID-TERM ASSESSMENT AND EVALUATION TOOLKIT

Assessment materials and scoring and rating system* for assessing the level of competence (part of competences) for the course "Foreign Language" are presented in the Appendix to this Working Programme of Educational Course.

* - Assessment materials and scoring system are formed based on the requirements of the RUDN local normative act.

DEVELOPERS:

Professor		N.N. Gavrilenko
Position, Department	*Signature*	*Name, Patronymic Name, Surname*

Associate Professor		O.G. Anosova
Position, Department	*Signature*	*Name, Patronymic Name, Surname*

HEAD OF THE DEPARTMENT:

Associate Professor, head of department "Foreign Languages" of the Academy of Engineering		S.V. Dmitrichenkova
Position, Department	*Signature*	*Name, Patronymic Name, Surname*

HEAD OF THE HIGHER EDUCATION PROGRAMME:

Professor		Yuri N. Razoumny
Position, Department	*Signature*	*Name, Patronymic Name, Surname*